

XXVIII (951-954)

XVIII. Coyote Snare Wind

hā stoint, hku'stam tī' tohkueta'xux, kum xwī'z
the people he was said to already you are to die then thus

u'axi'stus hā 'hā'pām:s, kum hā sniwt u'ā'kwn
again he did to it his arrow then the wind again said

hoi qwī'yq'ayustm:s, kum hā'kwn hā smiyi'w xui tu'u
now take pity on me then he said Coyote go

tā'xumo nā'h kū'ā'kwn hoi hā toh'hini'wt nā'h
promise you say now I am to blow
stop

kuxwā'lxw'ult, hā'kwn ni kum utxī'z hā to'nax'isthwi's,
you will live he said how then I am to go around
is at for nothing

hā'kwn hā smiyi'w kum stīm xu hilitā'xū'sem, kum
he said Coyote then what are you looking for then

xwā nā'h to'ntaxmentsu'tās kum stīm xwā toh'ā
if I stop then what ought

xiltā'ln, hā'kwn hā smiyi'w kum stīm xwī'y hā'xū'sem
I to eat he said Coyote then what are you looking
for?

xwī'y hā'si'ln? hā'kwn hā sniwt kutā'ytsmā'is,
something to eat he said the wind I don't know

hā'kwn hā smiyi'w tsi' nā'h kū'ā'kwn mō'sqit
he said Coyote all right you say four days

954 hā toh'sni'wt nā 'atsho'i tsi' nā'h kuxwā'lxw'ult,
I am to blow and to cease then you will live

hoi hā'kwn hā sniwt tsi', hoi hā smiyi'w to'itā'nemstā'p
then he said the wind all right then Coyote pulled it

xuxwī'yā bā'hātsmī'n:s xuxwī'yā 'hā'nemstus, hoi tsā'xwā'tp-
this snare this he pulled it then he pulled
snapped

tsents, hoi xwā'lxw'ult xwā sniwt, hoi tsi' hān-
it off his neck then he was alive the wind then that is the

xwā'tpalqs,
end of the road.

pintto ini'wt za 'atsxh'lsqit ini'wt. tsaxi'z
always it was blowing all day long it was blowing suddenly

Ek'w'n x'w'a smiyi'w hoi nã'tsen. nã'ku'nem x'w'a.
he said Coyote now I am going to he thought tie it

smiyi'w umh'y zã 'h'illi'o zã 'h'tsi''lust. hoi
Coyote I bet on the hill that's where he goes then along

ku'lents za 'ax'w' ^{ante}ta'q'w zã 'h'ttoemi'ton nã gwunaqdi'ut.
he did it at a little hollow on ridge a low shoulder

952 hoi tsi''z nã'tsents. hoi ku'lents za toazrarãtsmi'nis.
then there he tied it then he fixed it to be a trap

hoi uz'hni's axi'l za la'ax'w. hoi utu'ya'taxents
then he went back just as it was morning then again he went to look at it

xu'i tsã'h x'w'a 'h'ttoamu't x'w'i' atãaxal hstci'nt.
he went that was sitting there just like a person

ttoã'sto:qen utsku'sem toitsa'xal tola'qtsen tpi'sus.
he had long hair curly just like his mouth was his eyes wide were big

hoi uktã'h'lei zã smiyi'w x'w'a 'h'tã'h'k'w'n. hoi
then he came back Coyote he said Now

kuta'xux. kum zã ta'pãmis zã smiyi'w kum ku'lents
you are dead then his arrow. Coyote then he ~~took it~~
fixed it

tchã'ments.
he took them out

kum tchãsta'pems zã sniwt. Ek'w'n zã sniwt.
then he was to shoot it the wind he said the wind

Ek'w'n q'w'i'yq'w'ãystmãc. smiyi'w ãku'stus tu'u miyãz
he said have pity on me Coyote said to him too

953 kulut 'axã'lsqit kuni'wt silsu'sgmstx'w zã tsitsã'tx'w's
you not all day long you blowing you blow down houses
are